# الاستخدام المسؤول للبيانات – التعريفات

## المصطلحات الأساسية الخاصة بالاستخدام المسؤول للبيانات وحماية البيانات وأمانة المعلومات

##### يوليو 2020

## الأساسيات

### الاستخدام المسؤول للبيانات في منظمة ميرسي كور "Mercy Corps"

تلتزم منظمة ميرسي كور "Mercy Corps" بحماية البيانات الشخصية للمشاركين في البرامج وأعضاء الفريق والزوّار والشركاء في جميع أنحاء العالم. الهدف من [سياسة الاستخدام المسؤول](https://library.mercycorps.org/record/30303?ln=en) للبيانات الخاصة بمنظمة ميرسي كور "Mercy Corps" هو وضع مبادئ الاستخدام الشفاف والآمن والمسؤول للبيانات الشخصية داخل الوكالة/المنظمة، ودمج هذه المبادئ في اعمالنا اليوميّة.

### البيانات

أي وحدة معلومات تتألف من أحرف أو أرقام أو رموز أو صور أو أي مزيج منها. تتواجد البيانات في شكل رقميّ وماديّ / ملموس.

**صاحب البيانات**  
أي فرد يمكن التعرف عليه، بشكل مباشر أو غير مباشر، خاصة بالرجوع إلى البيانات الشخصية.

### البيانات الشخصية

معلومات التعريف الشخصية أو معلومات التعريف الديموغرافية، بما في ذلك المعلومات التي يمكن استخدامها للتعرف على صاحب البيانات أو أي مجموعة ديموغرافية/سكّانيّة معينة. تتضمن الأمثلة الشائعة على ذلك الاسم والعنوان ورقم الهاتف وتاريخ الميلاد ورقم الضمان الاجتماعي ورقم بطاقة الهوية.

### البيانات الحساسة

غالبًا ما تُستخدم هذه المعلومات كأساس لاستهداف مجموعة أو فرد معين. ومن الأمثلة الشائعة على ذلك: العرق أو الدين أو الرأي السياسي أو التوجه الجنسي أو المعلومات الصحية أو المعلومات البيومترية.

### معلومات التعريف الشخصيّة (PII)

المعلومات المتعلقة بشخص طبيعي معين تم تحديده أو يمكن تحديده أو التوصل إلى هويته ("صاحب البيانات")؛ والشخص الذي يمكن التعرّف عليه هو الشخص الذي يمكن تحديد هويته، بشكل مباشر أو غير مباشر، بوجه خاص عبرالرجوع إلى رقم تعريفي أو لعامل واحد أو أكثر من العوامل الخاصة بهويته الجسدية أو الفسيولوجيّة أو النفسية أو العقلية أو الاقتصادية أو الثقافية أو الاجتماعية.

### معلومات التعريف الديموغرافيّة (DII)

المعلومات التي يمكن استخدامها لتحديد هوية مجتمع أو مجموعة معينة سواء كانت جغرافية أو عرقية أو دينية أو اقتصادية أو سياسية.

### معالج البيانات

الشخص الطبيعي (العادي) أو القانوني، أو الهيئة العامة، أو الوكالة أو غيرها والتي تقوم بمعالجة واستخدام محتوى البيانات الشخصية أو معلومات التعريف الشخصية أو معلومات التعريف الديموغرافية بناء على طلب مراقب البيانات. وذلك بغض النظر عمّا إذا كان تم جمع تلك البيانات أو تخزينها أو معالجتها أو نشرها من قبل ذلك الطرف أو من قبل وكيل نيابةً عنه.

### مراقب البيانات

الشخص الطبيعي (العادي) أو القانوني الذي بمفرده أو بالتعاون مع الآخرين يقوم بتحديد أهداف ووسائل جمع أو تخزين أو معالجة أو نشر البيانات الشخصية، أو معلومات التعريف الشخصيّة أو معلومات التعريف الديموغرافيّة.

## مناهج البيانات

**إدارة البيانات**  
تشمل كافة القواعد والعمليات المتعلقة باستخدام البيانات. الافتراض الضمني: أن البيانات مورد يستحق الحماية.

### المصلحة المشروعة

الأساس القانوني لمعالجة البيانات الشخصية. تفترض المصلحة المشروعة وجود هدف أو سبب صالح وضروري لمعالجة البيانات. إذا مارس فرد ما حقه في خصوصية البيانات من الممكن تخطّي المصلحة المشروعة.

### التقليل من البيانات

مناهج جمع البيانات: جمع البيانات الكافية وذات الصلة والمقصورة على ما يلزم فيما يتعلق بالمصلحة المشروعة فقط لمعالجة البيانات.

### عملية ازالة التعريف

أي أنشطة أو طرق لمعالجة البيانات التي تعمل على حماية هوية صاحب البيانات من الكشف عنها. أنواع الأمثلة: إزالة/إخفاء وتجهيل الهوية، استخدام أسماء مستعارة.

### إخفاء وتجهيل الهوية

تنطوي عملية إزالة / اخفاء وتجهيل الهوية على جعل البيانات الشخصية مجهولة الهوية بحيث لا يمكن التعرّف على صاحب البيانات. تتضمن الطرق المعتادة للقيام بذلك حذف كميات معينة من البيانات الشخصية أو تطبيق مجموعة من القيم (الرّقميّة) عبر مجموعة معينة من البيانات الشخصية.

**استخدام الأسماء المستعارة**  
معالجة البيانات الشخصية بطريقة لا تسمح بربط البيانات الشخصية بصاحب البيانات دون استخدام معلومات إضافية، على أن يتم الاحتفاظ بتلك المعلومات الإضافية على نحو منفصل وأن تخضع للإجراءات التقنيّة والتنظيمية لضمان عدم الربط ما بين البيانات الشخصية والشخص الطبيعي محدد أو الذي يمكن التعرف على / تحديد هويته.

### الموافقة المستنيرة

أي اتفاقية ذات دلالة مستنيرة من جانب صاحب البيانات يتم اتباعها بشكل حر ومحدد، فيما يتعلق بجمع ومعالجة البيانات الشخصية المتعلقة بصاحب البيانات. يمكن الحصول على هذه الموافقة بموجب إقرار كتابي أو شفهي أو عن طريق إجراء تأكيدي واضح. يجب الحصول على هذه الموافقة في وقت جمع البيانات الشخصية، أو في أقرب وقت ممكن بعد ذلك.

## مصادر البيانات

### اتفاقية مشاركة البيانات (DSA)

هي اتفاقية تتم بين منظمة ميرسي كور "Mercy Corps" وطرف آخر، والتي تنص على شروط وأحكام استخدام البيانات الشخصية، بما في ذلك مكونات البيانات التي يمكن مشاركتها وطريقة النقل وكيفية استخدام البيانات والإجراءات / التدابير الأمنية للبيانات وغيرها من المواضيع والقضايا ذات الصلة.

### تقييم تأثير الخصوصية (PIA)

العملية التي تساعد المنظمات في تحديد وإدارة مخاطر الخصوصية المتعلقة بأي نشاط جديد مثل البرامج أو التقنيات والتكنولوجيا أو السياسات الجديدة.

### طلب صاحب البيانات الولوج إلى البيانات

هي العملية التي يطلب بموجبها صاحب البيانات النظر إلى البيانات الشخصية الخاصة به والمعلومات التكميلية أو يطلب تغييرها أو محوها.

## الإطار القانوني

### اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)

اللائحة العامة لحماية البيانات هي لائحة في قانون الاتحاد الأوروبي بشأن حماية البيانات والخصوصية في الاتحاد الأوروبي والمنطقة الاقتصادية الأوروبية. تهدف اللائحة العامة لحماية البيانات أساسا إلى منح الأفراد إمكانية التحكم في بياناتهم الشخصية وتبسيط البيئة التنظيمية للأعمال الدولية خلال توحيد اللّوائح داخل الاتحاد الأوروبي، بالإضافة إلى نقل البيانات الشخصية إلى دول خارج الاتحاد الأوروبي.

### مسؤول حماية البيانات (DPO)

بموجب المادة 37 من اللائحة العامة لحماية البيانات، إذا كانت منظمة تقوم بجمع أو معالجة البيانات الشخصية لمواطني الاتحاد الأوروبي، يتوجب على تلك المنظمة تعيين مسؤول لحماية البيانات. حيث يعمل مسؤول حماية البيانات على ضمان التزام وامتثال منظمته باللائحة العامة لحماية البيانات واتباعها لأفضل الممارسات في مجال حماية البيانات والخصوصية.

يوجد لدى منظمة ميرسي كور "Mercy Corps" في أوروبا مسؤول لحماية البيانات (DPO)، ويمكن التواصل معه عبر البريد الالكتروني على العنوان التالي: [mce-dataprotection@mercycorps.org](mailto:mce-dataprotection@mercycorps.org). في وقت كتابة هذه الوثيقة، لم يكن لدى منظمة ميرسي كور "Mercy Corps" العالمية مسؤول لحماية البيانات (DPO)، ولكن يمكنك التواصل مع الفريق العنوان التالي: [dataprotection@mercycorps.org](mailto:dataprotection@mercycorps.org).